

Infos :  
contact@fouleesautomnales.ch  
www.fouleesautomnales.ch



© Jean-Philippe Müller,  
Club d'Activités Photo Meyrin

## ASSOCIATION LES FOULÉES AUTOMNALES DE MEYRIN

Les Foulées changent de « tête ». Stefano Monti succède à Peter Imsand.

Après la présidence de Germain Scherrer, à qui l'on doit la mise en place des structures de l'Association des Foulées automnales, c'est Peter Imsand qui avait pris en charge la présidence de l'Association. Pendant cinq ans, il a œuvré pour le développement harmonieux de cette manifestation. Sous sa présidence, la participation a fortement augmenté, passant de 750 coureurs et marcheurs en 2010 à plus de 1500 ces trois dernières années.

### Un homme disponible et à l'écoute

Peter Imsand a été très disponible pour assurer une présence aux nombreuses séances de préparation qui jalonnent chaque exercice annuel. Sa patience, sa rigueur, son sens de l'écoute ont permis au Comité de travailler dans une atmosphère détendue et amicale. Il quitte l'association pour s'engager dans un nouveau défi. Dans son Valais d'origine, il est déjà engagé au Conseil communal de sa commune de Steg-Hohentenn. Nul doute qu'il saura apporter ses compétences à son développement.

### Départs et arrivées

L'assemblée générale du 8 février dernier a élu Stefano Monti à la présidence de l'association. Membre du comité, Stefano a prouvé son engagement pour l'avenir des Foulées automnales. Pratiquant de longue date, il connaît bien les besoins et les attentes des coureurs, et saura enthousiasmer les « fans » des Foulées. L'assemblée générale a pris acte de la démission de Véronique Sautreuil au poste de secrétaire. Pendant sept ans, elle a été le lien indispensable entre les différents partenaires des Foulées. Malgré le stress, elle a toujours su garder le sourire et répondre avec gentillesse aux sollicitations. Catherine Tremblet a accepté de prendre le relais. Merci à Peter et à Véronique, bon courage à Stefano et à Catherine.

François Hernot, responsable technique des Foulées automnales

## MINIGOLF DE MAISONNEX



© Service des sports

Infos :  
Minigolf de Maisonnex  
Chemin de la Berne 5  
Tous les jours de 9h-18h  
(9h-20h en été)  
Tarif unique : CHF 3.-  
par personne

### Le service des sports rappelle l'existence de cet espace à l'attention des familles.

Avec le retour des beaux jours, il est motivant de trouver des activités à faire en plein air, avec les enfants. Le minigolf est à ce titre le jeu par excellence qui convient à toute la famille. Chacun peut participer; les règles peuvent être facilement adaptées pour les plus petits (et même pour les plus grands...) et il est à la portée de tous. Il demande de l'adresse, parfois un petit sens tactique, et apporte détente et bonne humeur. Les dix-huit pistes de Maisonnex se trouvent sur une zone herbeuse ombragée, au calme, accessible à pied, en transports publics ou en voiture.

Le restaurant du complexe offre la possibilité de prolonger son après-midi autour d'un verre.

Nadia Vanotti, service des sports

## PASSEPORT-VACANCES 2017

Le Passeport-Vacances permet aux participants de découvrir le canton et la région de Genève, ainsi que ses habitants, par le biais d'activités touchant à la science, aux sports, à l'environnement ou à la culture.

Depuis cette année, c'est la fondation Pro Juventute qui est en charge d'organiser cette activité qui rencontre un franc succès auprès des jeunes.

### Quand ?

3 au 28 juillet 2017

### Pour qui ?

Les jeunes âgés entre 10 et 15 ans

### Combien ? CHF 60.-

pour deux semaines librement choisies  
Ou et quand les acheter ?

Du 26 avril au 3 mai 2017, auprès  
du service des sports,  
rue des Boudines 2 (Mairie)

**PHARMACIE DE MEYRIN**  
M. A. Gallopin  
Tél. 022 782 75 55  
Fax. 022 785 13 86  
pharmaciemeyrin@swissonline.ch

Lundi à mercredi : 8h30 - 19h00  
Jeudi - vendredi : 8h30 - 19h30  
Samedi : 8h30 - 18h00

Pharmacie de Meyrin  
Centre commercial

La grande pharmacie  
de quartier  
au cœur de la cité

**GARANCIA**  
LA GRANDE BIÈRE

**BRUME FIXATRICE DE MAQUILLAGE  
PROTECTRICE**

**AMS Electricité Sàrl**  
107 route du Nant-d'Avril • 1217 Meyrin  
T. 022 780 15 95 • F. 022 780 15 90  
info@ams-electricite.ch • l. www.ams-electricite.ch

Installations électriques  
Téléphone  
Informatique  
Contrôle d'installations OIBT

*L'électricien de votre région*

**PORTES  
OUVERTES**

Samedi 8 avril à Carouge  
Dimanche 9 avril au Grand-Saconnex  
de 9h à 17h

[www.labulledair.ch](http://www.labulledair.ch)

*la bulle d'air*  
la musique qui se partage!

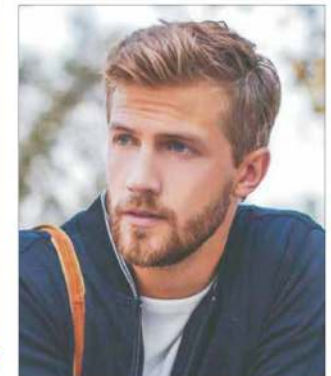
**Les asperges sont arrivées!!**

Bien sûr !!... A P **Auberge**  
COMMUNALE  
DE MEYRIN

Et toujours :  
La souris d'agneau,  
les joues de porc & les autres spécialités.

De 9h à 23h  
du mardi au dimanche

13 bis Av. de Vaudagne - Tél : 022 782 44 78



Féminin - Masculin  
Votre salon de coiffure & beauté  
entièrement relooké

**Ypsilon**  
coiffure & beauté

Féminin / Masculin / Malithe Fédérale / Label Visagiste  
14, rue Virginia-Malnati 1217 Meyrin-Village  
022 782 40 75 www.ypsilon-creation.ch

Plus pour  
votre argent  
[www.meyrinoise.ch](http://www.meyrinoise.ch)

**SWISS CHAMPION**  
Rio 1.4 CVVT  
équipement supplémentaire  
de CHF  
**4 050.-**  
par rapport  
au modèle Trend

Grande  
classe en  
matière de  
style et de qualité –  
une vraie championne!

Kia Rio

**7** KIA  
**7** KIA

The Power to Surprise  
**New Kia Rio**  
1.4 L CVVT Swiss Champ.  
dès CHF 17'490.-

Votre agent  
de proximité  
Mécanique - Carrosserie

**GARAGE  
RELAIS  
MEYRINOISE  
SA**

291, rte de Meyrin - Tél: 022 782 16 00

ins 2 Zurich